



STAR TREK:
THE NEXT
GENERATION

4 US\$1.50
JAN 90 CAN \$1.85
UK 80p



STAR TREK

TREN

THE NEXT GENERATION



VERSION
FRANCAISE

THE
**HERO
FACTOR**
by FRIEDMAN & MARCOS

Friedman

JOURNAL DU CAPITAINE, DATE
STELLAIRE 42361,8. LE VAISSEAU
ABANDONNÉ SUR LEQUEL NOUS
ENQUÊTONS S'EST AVÉRÉ
ÊTRE TOUT SAUF MORT.

NOUS AVONS
PERDU LE CONTACT AVEC
LE COMMANDANT RIKER
ET LE RESTE DE
L'ÉQUIPE.

AU MÊME
MOMENT, LE
VAISSEAU EST PARTI
À UNE VITESSE QUE
NOUS NE POUVONS
SOUTENIR. NOUS
PERDONS DU TERRAIN
À CHAQUE
INSTANT.

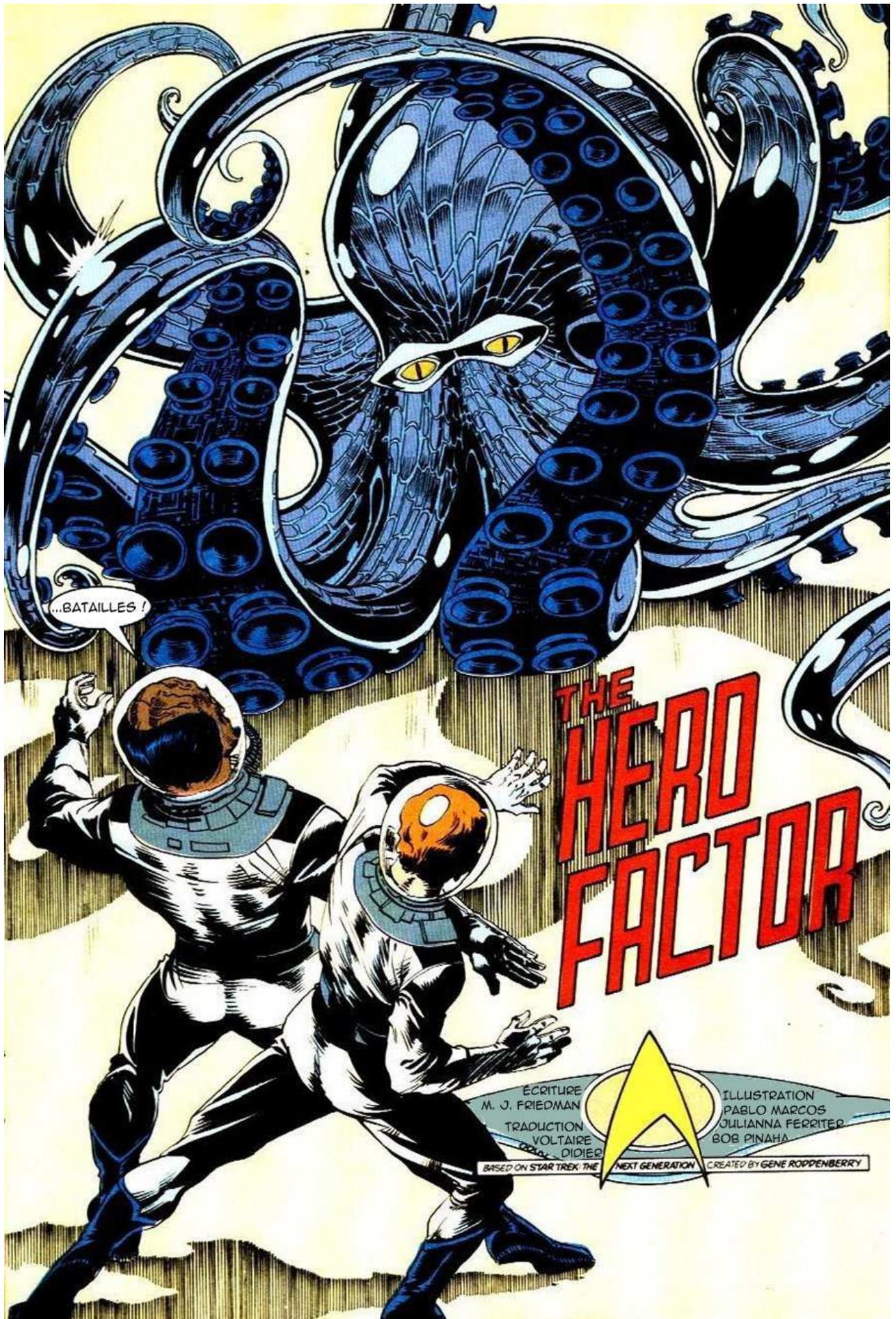
EN OUTRE, UNE MALFAÇON DANS UN
CRISTAL DE DILITHIUM DE NOTRE MOTEUR
PEUT PROVOQUER SON ARRÊT À TOUT
MOMENT CE QUI NOUS EMPÊCHERAIT DE
CONTINUER LA POURSUITE ET RÉCUPÉRER
LES MEMBRES DE L'ÉQUIPE.

AUSSI ÉTRANGE QUE
CELA PUISSE PARAÎTRE,
CELA SEMBLE ÊTRE UN
ENLÈVEMENT DÉLIBÉRÉ.

MAIS QUI SE
DONNERAIT TOUT CE
MAL POUR CAPTURER
UNE POIGNÉE DE
MEMBRES DE LA
FÉDÉRATION ?

ET PLUS
IMPORTANT
ENCORE,
POURQUOI ?





...BATAILLES !

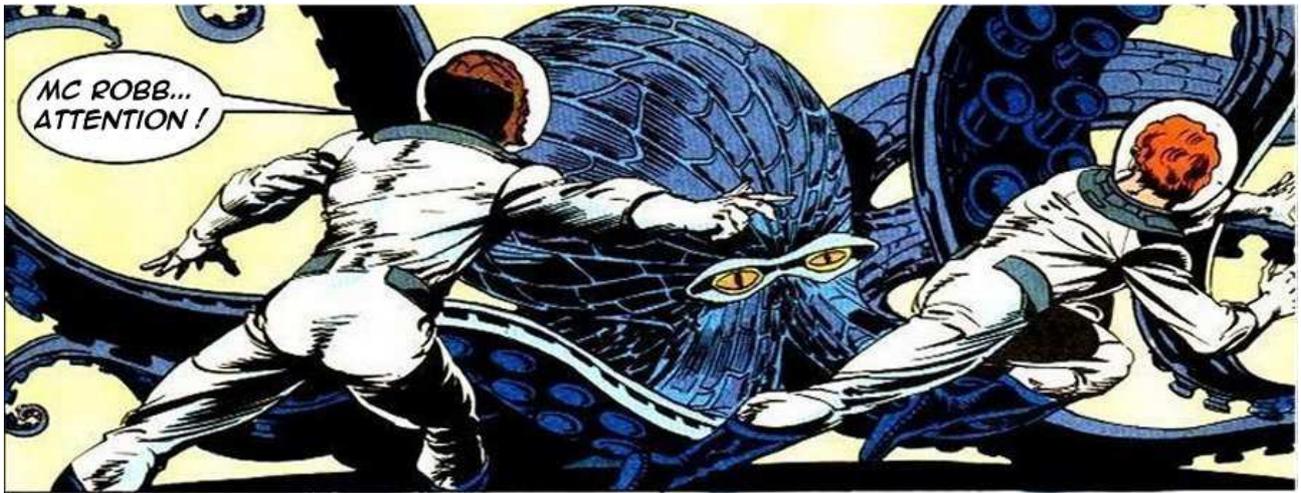
THE HERO FACTOR

ÉCRITURE
M. J. FRIEDMAN
TRADUCTION
VOLTAIRE
DIDIEU

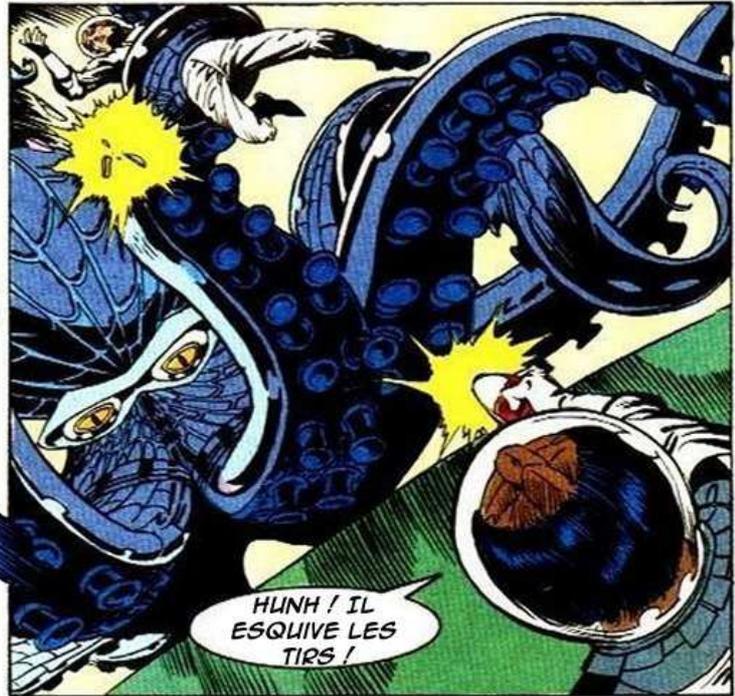


ILLUSTRATION
PABLO MARCOS
JULIANNA FERRITER
BOB PINAHA

BASED ON STAR TREK: THE NEXT GENERATION CREATED BY GENE RODDENBERRY



LUNGH !



LAISSÉZ-MOI !
PARTEZ !

L'UN DE NOUS DOIT ALLER
À LA SALLE DES MACHINES.

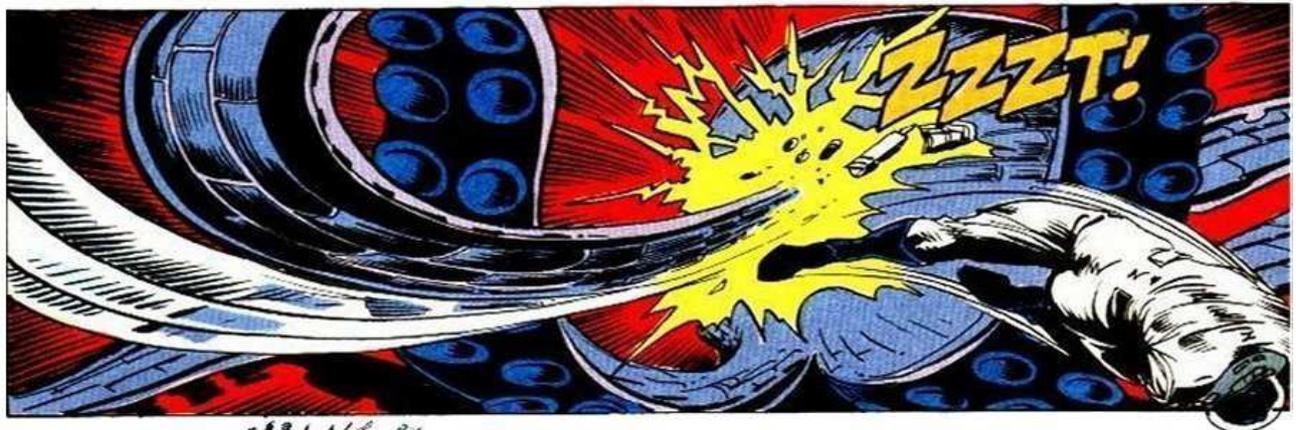


JE NE VOUS
ABANDONNERAI
PAS !



PAS TANT
QU'IL Y AURA
UN MOYEN.







C'EST UNE SORTE DE CENTRE DE COMMANDE. PEUT-ÊTRE QUE LES TAXXANS ONT RECOURS À DES VOLS HABITÉS... ET C'EST COMME CELA QUE L'ÉQUIPAGE SURVEILLE LE RESTE DU VAISSEAU.

IL DOIT AUSSI Y AVOIR UN SYSTÈME DE COMMUNICATION SPATIALE.





VOUS AVEZ RAISON. CES MONITEURS MONTRENT DES COMPARTIMENTS PARTOUT DANS LE VAISSEAU.



OH MON DIEU !

C'EST LE COMPARTIMENT OÙ SE TROUVE LE COMMANDANT RIKER ET LES AUTRES.



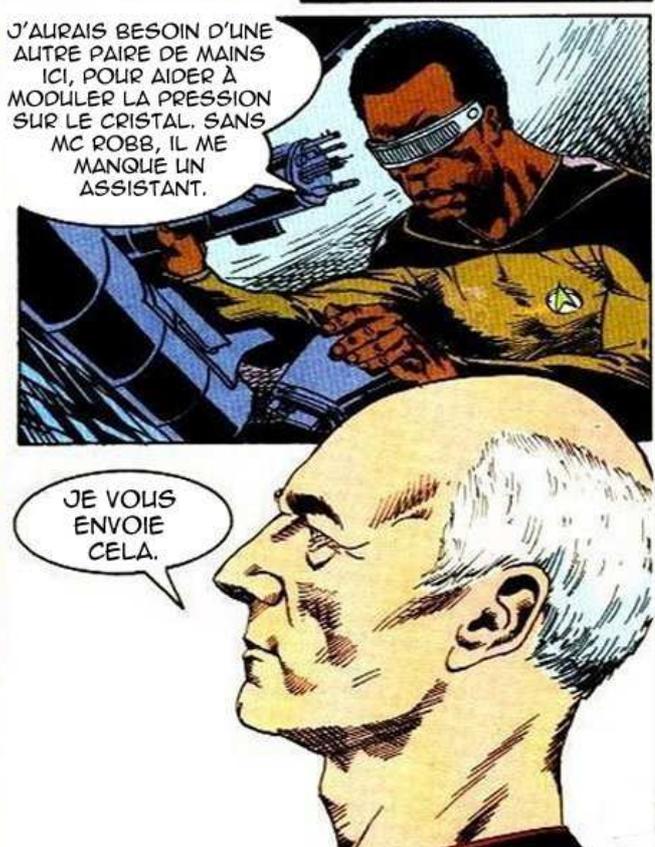
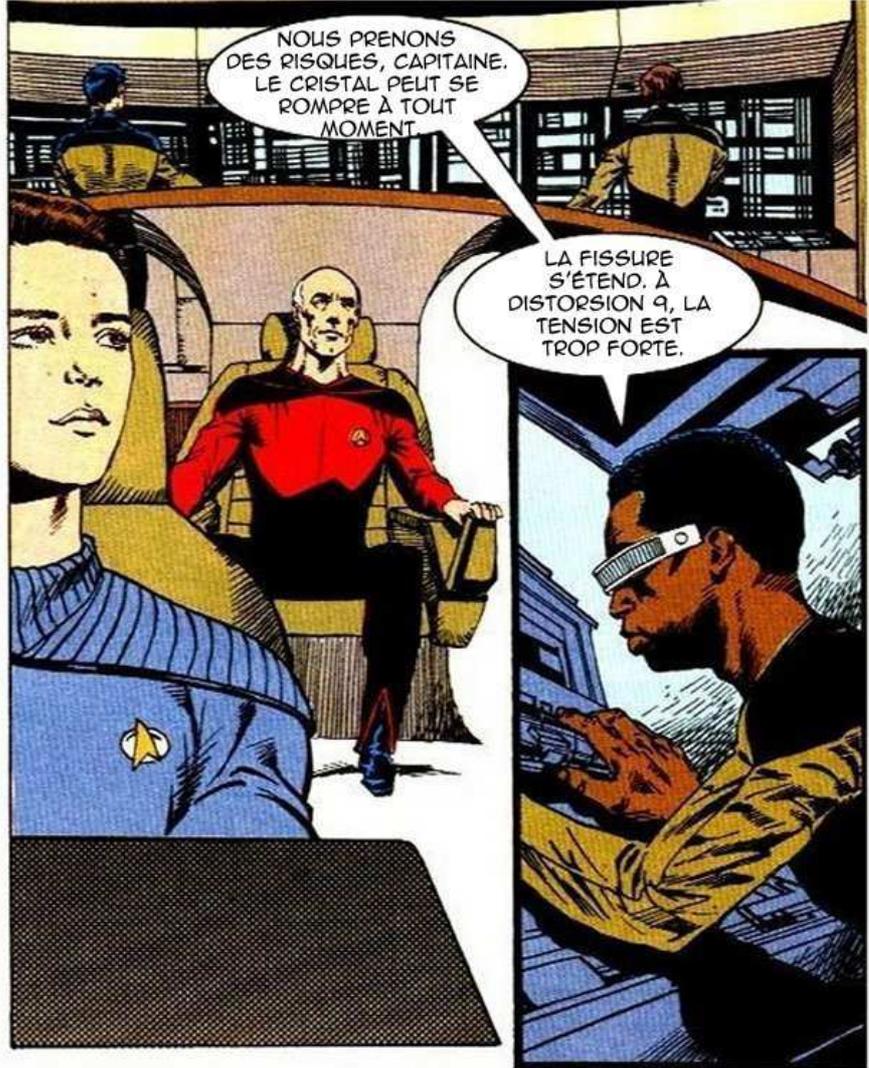
ILS SONT EN STASE... COMME LE TAXXAN L'A DIT...



NOUS IGNORONS À QUOI CORRESPONDENT CES COMMANDES PARTONS AVANT DE FAIRE UNE FAUSSE MANOEUVRE.



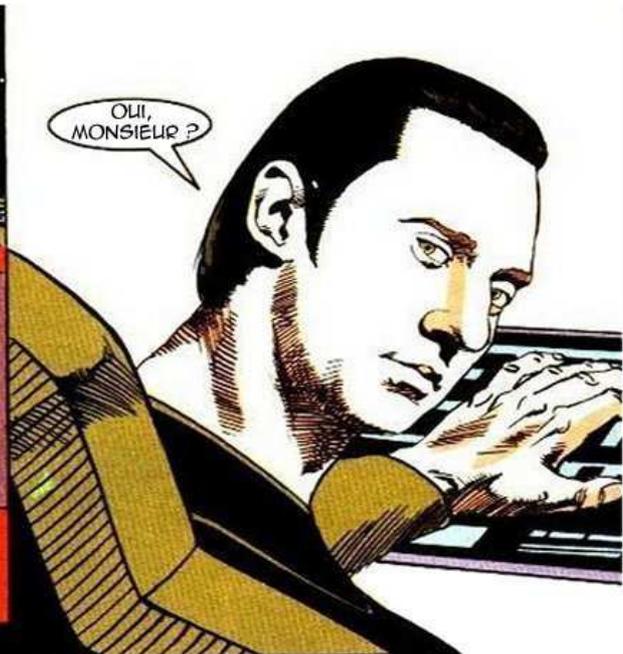
VOUS AVEZ RAISON.



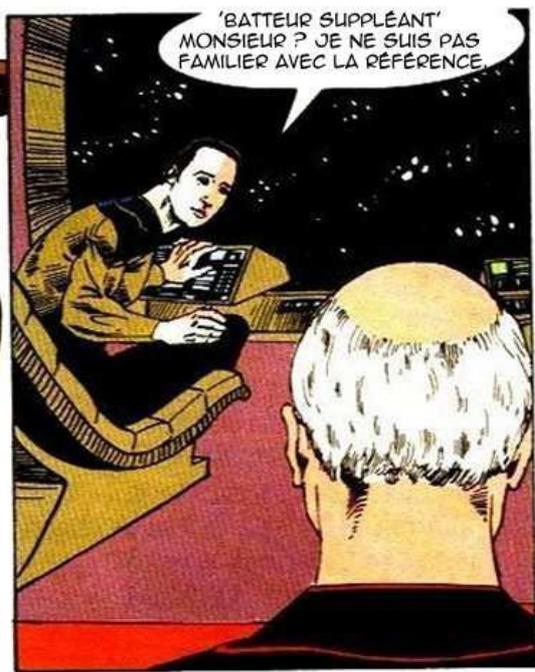


OUI, MONSIEUR ?

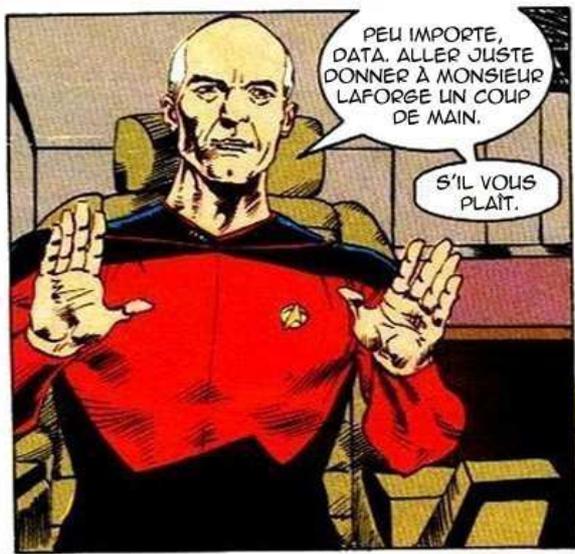
MONSIEUR DATA ?



DONNEZ À MONSIEUR LAFORGE L'AIDE DONT IL A BESOIN. JE NE CROIS PAS QU'IL Y AIT UN MEILLEUR 'BATTEUR SUPPLÉANT' DANS TOUT STARFLEET.

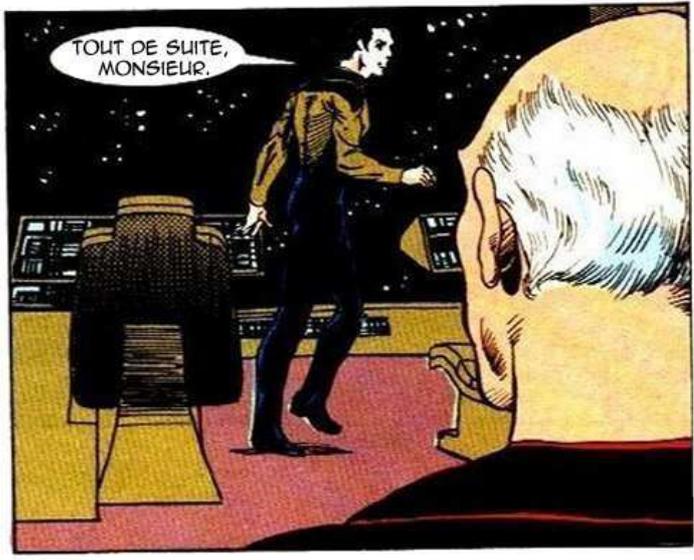


'BATTEUR SUPPLÉANT' MONSIEUR ? JE NE SUIS PAS FAMILIER AVEC LA RÉFÉRENCE.



PEU IMPORTE, DATA. ALLER JUSTE DONNER À MONSIEUR LAFORGE UN COUP DE MAIN.

S'IL VOUS PLAÎT.



TOUT DE SUITE, MONSIEUR.

VOUS ENTENDEZ ?
NOUS NOUS
RAPPROCHONS
DE LA SALLE DES
MACHINES.



BIEN. JE
DÉTESTERAIS PENSER
QUE NOUS ALLIONS
DANS LA MAUVAISE
DIRECTION PENDANT
TOUT CE TEMPS.



CELA FAIT UN
MOMENT QU'AUCUN
OBSTACLE N'A ÉTÉ
PLACÉ SUR NOTRE
CHEMIN.



JE
N'AIME PAS
CELA.

PEUT-ÊTRE QU'UN
SEUL OBSTACLE EST
TOUT CE QUE LES
TAXXANS ONT DÉCIDÉ
DE CONSTRUIRE. ILS NE
S'ATTENDAIENT
PROBABLEMENT PAS
À CE QUE QUELQU'UN
LE FRANCHISSE.



PEUT-ÊTRE.
MAIS MON
INSTINCT ME
DIT LE
CONTRAIRE.



CREAK!



VOUS AVEZ
DIT QUELQUE
CHOSE, MC
ROBB ?

NON !







WORF !



VOUS M'ENTENDEZ, LIEUTENANT ?

LIEUTENANT ?



OUI. JE VOUS ENTENDS, MC ROBB. MES OREILLES FONCTIONNENT ENCORE, MAIS JE NE PEUX PAS EN DIRE AUTANT DU RESTE DE MON CORPS.



HEUREUSEMENT, CETTE MONSTRUOSITÉ EST EN PLUS MALVAISE ÉTAT QUE MOI.

J'AI DU TOUCHER UN CENTRE DE CONTRÔLE. TANT QUE LA PERCHE EST À L'INTÉRIEUR, ELLE NE FONCTIONNERA PAS.



VOUS DEVEZ AVOIR DES OS CASSÉS, DES BLESSURES INTERNES...

JE NE SUIS PAS MÉDECIN, WORF. JE NE PEUX RIEN FAIRE POUR VOUS.



JE NE M'ATTENDAIS PAS À CE QUE VOUS LE PUISSEZ.





NON, M'DAME. NOUS LES POURSUIVONS.

SEULEMENT, L'AUTRE VAISSEAU EST PLUS RAPIDE. IL FINIRA PAR NOUS ÉCHAPPER.



NOUS DEVONS FAIRE QUELQUE CHOSE. JE NE SAIS PAS, LES TÉLÉPORTER ?



CE N'EST PAS POSSIBLE, MME. MC ROBB. L'AUTRE VAISSEAU GÈNÈRE UN CHAMP D'ÉNERGIE QUI BLOQUE TOUTE TENTATIVE DE TÉLÉPORTATION.



ALORS... IL N'Y A RIEN QUE NOUS PUISSONS FAIRE ? NOUS ALLONS LES PERDRE ?

PERDRE MON JAMES ?

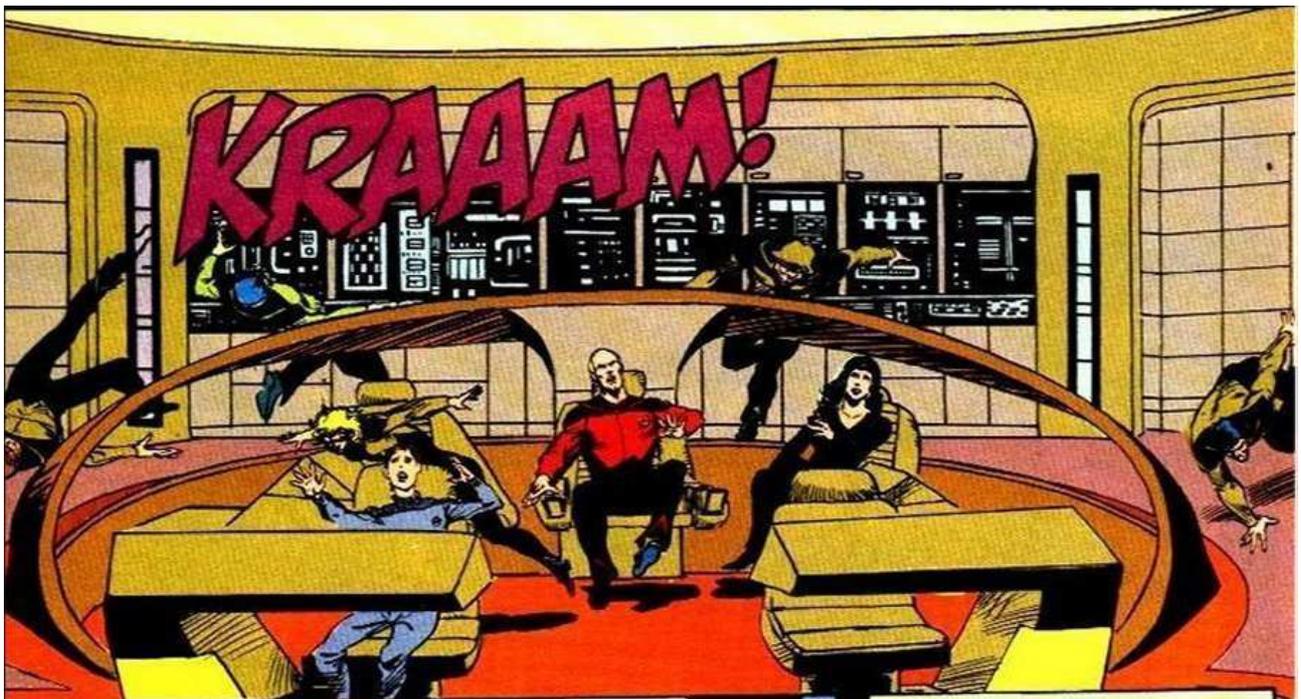


MME MC ROBB ?

MME ?

MME MCROBB ?





L'INGÉNÉRIE...
QU'EST-CE QUE
C'ÉTAIT ?



PAS DE CHANCE,
CAPITAINE ! LE CRISTAL
S'EST BRISÉ, NOUS AVONS
PERDU LA PUISSANCE
PRINCIPALE.



NOUS
SOMMES SUR
PUISSANCE
AUXILIAIRE.

TEMPS
ESTIMÉ POUR
LA RÉPARA-
TION ?



LE TEMPS DE
VÉRIFIER QU'IL
N'Y A PAS DE
DÉGÂTS À LA
MATRICE...

...ET PUIS NOUS
DEVONS INSTALLER
UN NOUVEAU
CRISTAL.

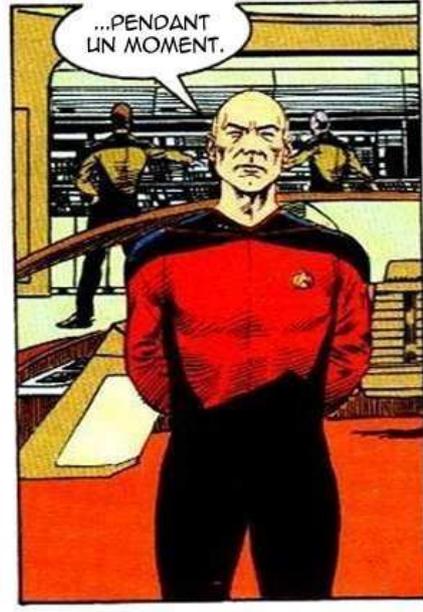


FAITES LE
MAXIMUM,
MONSIEUR
LAFORGE

NOUS AVONS
LANCER UNE SONDÉ !
SI NOUS NE POUVONS
PAS POURSUIVRE CE
VAISSEAU PAR NOUS-
MÊMES, NOUS POUVONS
AU MOINS EN GARDER
LA TRACE...



...PENDANT
UN MOMENT.

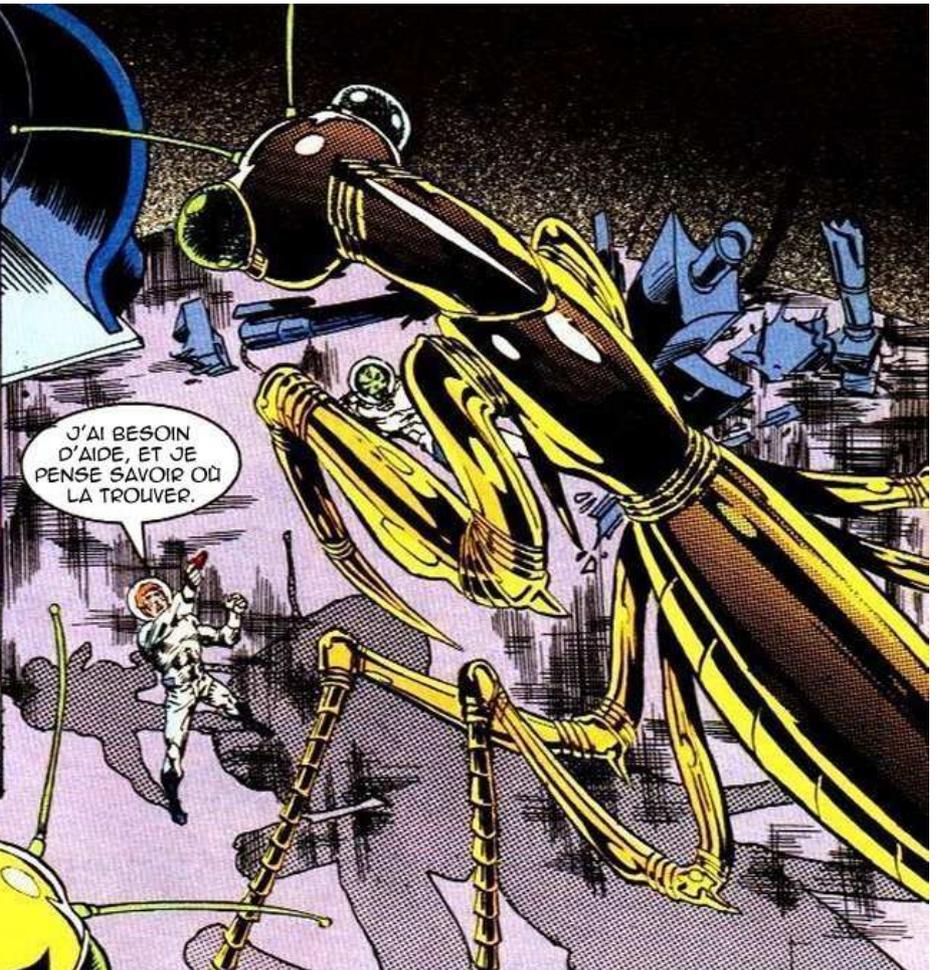








JE NE
FUIS PAS,
LIEUTENANT.



J'AI BESOIN
D'AIDE, ET JE
PENSE SAVOIR OÙ
LA TROUVER.



VOUS ÊTES
FOU ?!



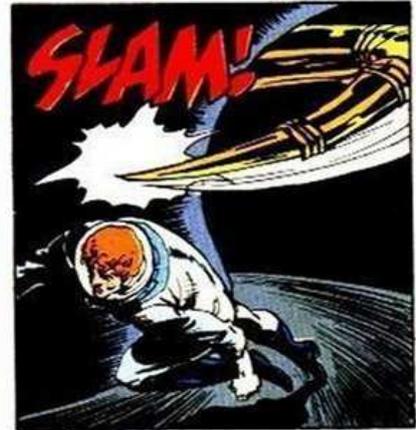
PEUT-
ÊTRE !

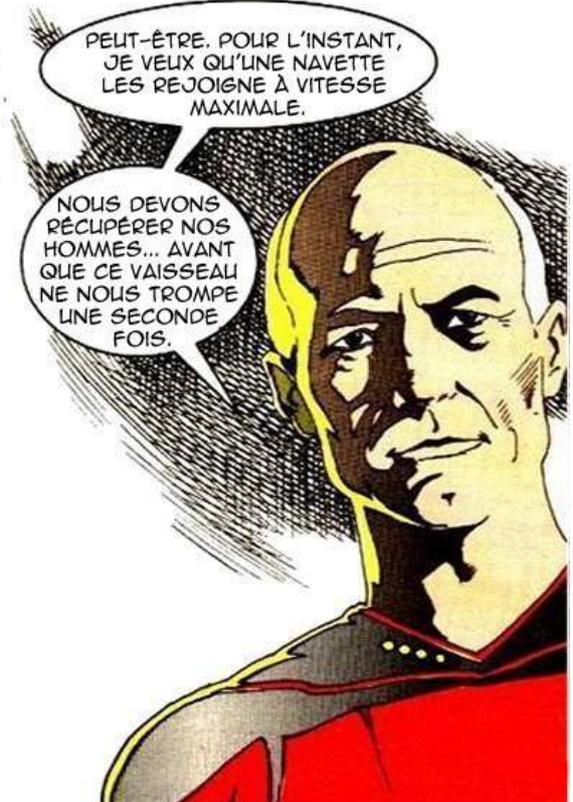
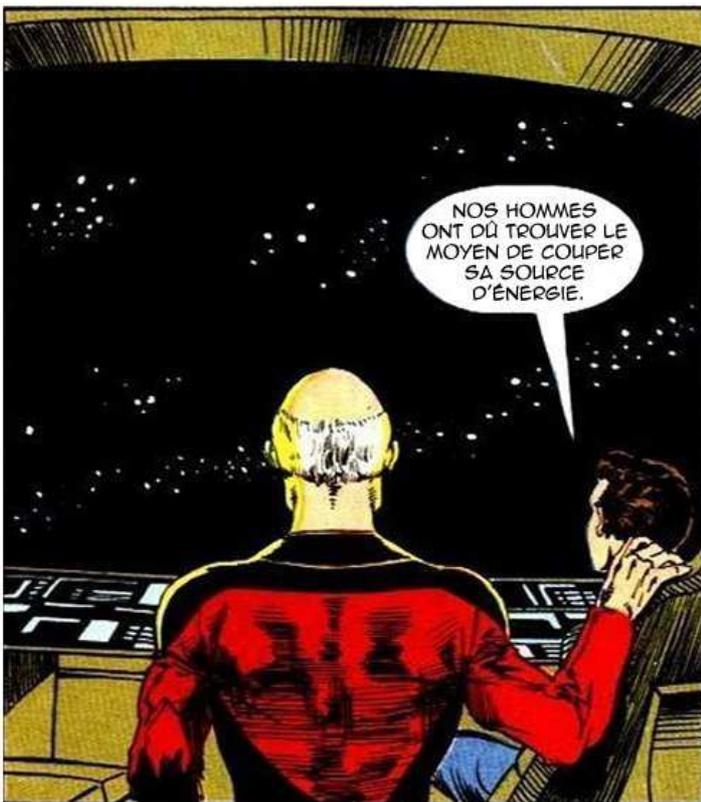


MAINTENANT...
ESPÉRONS QUE CE
MONSTRE EST AUSSI
FLEXIBLE QU'IL EN
A L'AIR !



JUSQU'ICI,
C'EST BON !

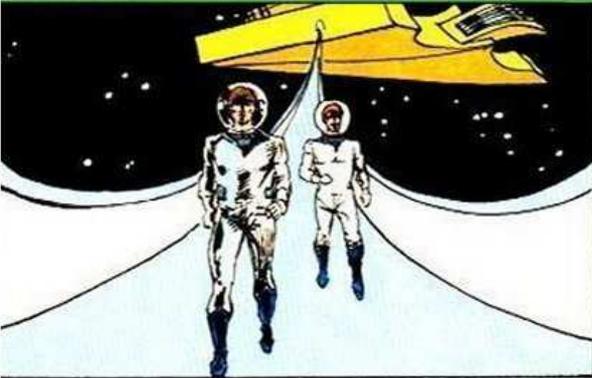




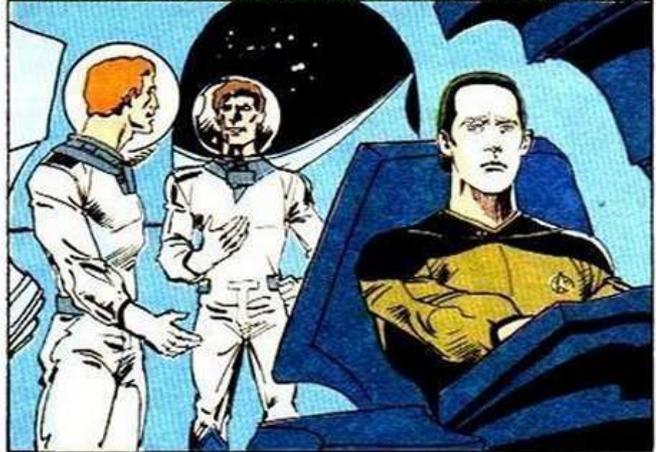
JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE, ANNEXE. UNE NAVETTE PILOTÉE PAR LE LIEUTENANT COMMANDEUR DATA A RATTRAPÉ LE VAISSEAU ABANDONNÉ. NOTRE ÉQUIPE D'EXPLORATION EST EN TRAIN DE L'ABORDER.



BIEN QUE LES DÉTAILS SOIENT ENCORE UN PEU CONFUS, IL SEMBLE QUE L'ÉQUIPE D'EXPLORATION DEVAIT ÊTRE EMMENÉE SUR UNE PLANÈTE APPELÉE TAXXUS POUR ÉTUDE. LES AUTRES VAISSEAUX FERAIENT BIEN D'ÊTRE MIS SUR LEUR GARDE CONTRE DE TELS PIÈGES.



TOUS, SAUF DEUX MEMBRES DE L'ÉQUIPE AVAIENT ÉTÉ PLACÉS EN STASE POUR LE VOYAGE, UNE CONDITION DE LAQUELLE ILS ONT RÉCUPÉRÉ SANS COMPLICATIONS.



NOTRE CHEF DE LA SÉCURITÉ A ÉTÉ UN PEU MOINS CHANCEUX. WOLF A SUBI DES DOMMAGES INTERNES CONSIDÉRABLES DANS SES EFFORTS POUR DÉSACTIVER LE VAISSEAU TAXXAN, MAIS JE SUIS SÛR QU'IL SE RÉTABLIRA RAPIDEMENT.



LE VÉRITABLE HÉROS DANS CETTE CRISE A ÉTÉ L'INGÉNIEUR EN CHEF ADJOINT JAMES MC ROBB. SANS SE SOUCIER DE SA PROPRE SÉCURITÉ, MC ROBB A NEUTRALISÉ LES MOTEURS DU VAISSEAU.



SI CE N'ÉTAIT DE L'ÉTAT AVANCÉ DE LA TECHNOLOGIE TAXXANE ET DES PROTECTIONS INTÉGRÉES AU SYSTÈME DE PROPULSION DU VAISSEAU, MC ROBB SE SERAIT SANS AUCUN DOUTE FAIT EXPLOSER DANS LE PROCESSUS. HEUREUSEMENT, IL S'EN EST SORTI EN UN SEUL MORCEAU.



CE QUI ME FAIT PENSER À NOTRE PROPRE SYSTÈME DE PROPULSION ET À SON ÉTAT DE DÉLABREMENT... DONT J'ASSUME L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ. UN ÉLOGE S'IMPOSE POUR L'INGÉNIEUR EN CHEF LAFORGE, QUI ME DIT QUE NOTRE MOTEUR DE DISTORSION SERA OPÉRATIONNEL BEAUCOUP PLUS TÔT QU'IL NE LE PENSAIT. PLUS PRÉCISÉMENT, EN DEUX FOIS MOINS DE TEMPS. FIN D'ENREGISTREMENT.



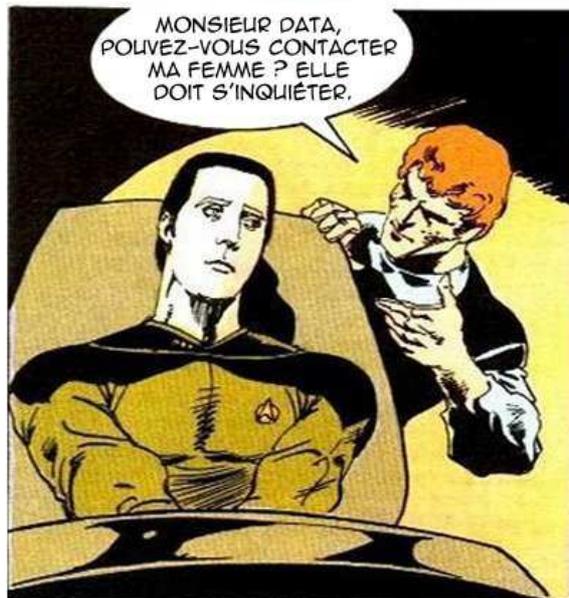


ESSEYERZ DE RESTER IMMOBILE. VOUS SEREZ PLUS À L'AISE JUSQU'À CE QUE L'ANESTHÉSIE FASSE EFFET.

IL N'Y A AUCUNE DOULEUR QU'UN KLINGON NE PUISSE TOLÉRER.



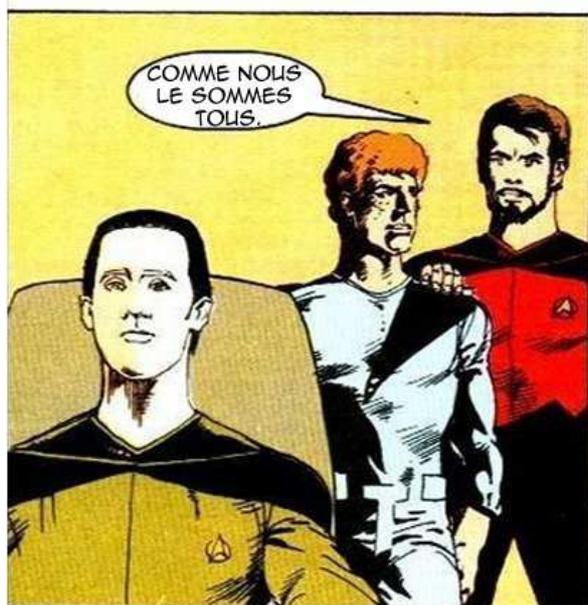
C'EST CELA ! ET SI JE NE CROIS PAS CELLE-LÀ, VOUS EN AVEZ UNE AUTRE ?



MONSIEUR DATA, POUVEZ-VOUS CONTACTER MA FEMME ? ELLE DOIT S'INQUIÉTER.



ELLE A DÉJÀ ÉTÉ INFORMÉE DE VOTRE SITUATION, LT MC ROBB. JE CROIS QU'ELLE A ÉTÉ TRÈS HEUREUSE D'APPRENDRE LA NOUVELLE... ET TRÈS FIÈRE DE VOUS.



COMME NOUS LE SOMMES TOUS.



OH ! CE N'ÉTAIT RIEN QU'IL GUERRIER ORDINAIRE N'AURAIT PU FAIRE.

FIN